



MINISTÈRE  
DE LA CULTURE

Liberté  
Égalité  
Fraternité



# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

PATRIMOINE  
DES  
ITINÉRAIRES,  
DES  
RÉSEAUX  
ET DES  
CONNEXIONS

PATRIMOINE  
MARITIME

21-22  
09  
2024

JOURNEESDUPATRIMOINE.FR

#JOURNÉESDUPATRIMOINE

Graphisme : Denis Sigaux, Paris

Levez  
les yeux!

La meilleure façon de protéger le patrimoine, c'est de le faire connaître et de le faire vivre.

C'est l'esprit des Journées Européennes du Patrimoine, qui, chaque année, invite les visiteurs de tout âge à franchir le seuil de lieux d'exception et d'édifices habituellement fermés au grand public.

À Belfort, comme ailleurs, le succès de la manifestation ne se dément pas puisque l'on dénombre chaque année environ 10 000 visiteurs.

C'est pourquoi, pour cette 41<sup>e</sup> édition, nous nous mobilisons, accompagnés de nombreux partenaires institutionnels et associatifs, pour continuer à proposer un programme riche et ludique : visites exceptionnelles, visites guidées, conférences, expositions, ateliers, concerts !

Profitez de l'événement et partez à la découverte de notre bien commun, sites historiques, équipements culturels, patrimoine naturel, remontez le temps lors de visites qui vous plongeront dans notre histoire, admirez les collections des musées, partez à la rencontre de l'autre en visitant les différents lieux de culte !

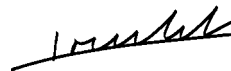
La thématique de cette édition, « Patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions », nous permet par ailleurs de mettre en lumière la richesse du réseau des chemins piétonniers et des voies cyclables qui quadrille notre ville, ainsi que différents circuits accessibles toute l'année pour profiter de la nature et du patrimoine.

Vous pourrez partir à la découverte des arbres remarquables à pied ou à vélo, emprunter les sentiers pédagogiques pour découvrir la faune et la flore, et les chemins de randonnée pour rejoindre les différents forts que compte Belfort.

Vous trouverez le détail du programme dans cette brochure.

Nous tenons à remercier nos services et nos partenaires qui, par leur implication, font le succès de ces Journées du Patrimoine.

Bonnes visites à toutes et à tous.



**Damien MESLOT**  
Maire de Belfort



**Delphine MENTRÉ**  
Adjointe au maire  
chargée de la culture  
et du patrimoine

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Enceinte fortifiée</b> .....   | <b>5</b>  |
| La Citadelle .....  | 6         |
| Le musée d'Histoire .....   | 10        |
| Le Lion .....   | 12        |
| La vieille ville .....  | 13        |
| Le musée d'Art moderne -<br>Donation Maurice-Jardot - Tour 41 .....                       | 14        |
| L'Hôtel de Ville .....  | 15        |
| L'Hôtel de la préfecture<br>du Territoire de Belfort .....                                | 16        |
| Les Archives municipales .....  | 17        |
| Les Archives départementales .....  | 18        |
| Les jardins de l'école d'art<br>de Belfort Gérard-Jacot .....                             | 19        |
| Le planétarium (CERAP) .....  | 20        |
| Le Fort de la Miotte .....  | 21        |
| Le Fort de la Justice .....   | 22        |
| L'ouvrage G de l'Otan .....   | 23        |
| La ceinture fortifiée<br>du Nord Franche-Comté .....                                      | 24        |
| <b>Ville neuve</b> .....  | <b>25</b> |
| Le marché Fréry .....   | 26        |
| La bibliothèque municipale<br>Léon-Deubel .....   | 27        |
| Le conservatoire à rayonnement<br>départemental Henri-Dutilleux<br>du Grand Belfort ..... | 28        |
| La bibliothèque universitaire<br>Lucien-Febvre .....                                      | 29        |
| Le musée de la Mécanographie .....  | 30        |
| <b>Patrimoine culturel</b> .....  | <b>31</b> |
| La cathédrale Saint-Christophe .....  | 32        |
| Le temple Saint-Jean .....  | 33        |
| Circuit franco-suisse sur la Ligne des Orgues<br>Remarquables .....                       | 34        |
| L'église orthodoxe .....  | 35        |
| La Grande Mosquée de Belfort .....  | 36        |
| La mosquée Kouba .....  | 37        |
| La synagogue de Belfort .....   | 38        |
| <b>Patrimoine naturel</b> .....   | <b>39</b> |
| La Grotte de Cravanche .....  | 40        |
| Le sentier de la Miotte .....   | 41        |
| Les chemins de randonnée .....  | 42        |
| Les parcours des arbres remarquables .....  | 44        |
| Parcs, jardins et squares .....   | 46        |
| Position lieux vieille ville .....  | 48        |
| Position lieux centre ville .....   | 50        |



## Enceinte fortifiée

Le premier tracé du système défensif est entrepris dès 1637 par Gaspard de Champagne, comte de la Suze et seigneur de Belfort. L'enceinte pentagonale fortifiée est, quant à elle, entièrement réalisée par le maréchal Vauban, à la demande de Louis XIV. Conscient de l'enjeu stratégique de la position de la ville, il en fait une véritable place de guerre et double sa superficie : la partie ouest (de la place d'Armes à la Préfecture) s'organise sur un tracé régulier, contrairement à la partie est (de la place d'Armes à l'école élémentaire Jules-Heidet) qui reste sur un plan médiéval moins régulier.

-  Monument historique
-  Musées de France
-  Site naturel
-  Accès handicapé moteur

# La Citadelle



Accès libre, samedi et dimanche de 10 h à 18 h

## VISITE DE LA CITADELLE

Cette découverte des fortifications permettra au visiteur d'approcher l'histoire de ce lieu unique, autour de points d'intérêts et lieux incontournables de la Citadelle : la Cour d'Honneur, les galeries, le Grand souterrain, un magasin à poudre, les bastions, la Tour des Bourgeois, le belvédère et la grande terrasse panoramique.

Différentes anecdotes sur des événements historiques compris entre les XVI<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles contextualiseront ce premier parcours découverte de cette « Citadelle imprenable ».

### Samedi et dimanche à 11 h et 15 h

Durée : 1 h 15

Tout public

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.frw



## Spectacle itinérant : *Il faut sauver la Miotte*

Belfort est réputée pour sa capacité à résister. Mais connaissez-vous l'ingénieur militaire qui a transformé Belfort en vigie pour la défense de nos frontières au XIX<sup>e</sup> siècle ? Le nouveau projet de défense imaginé par l'ingénieur général Benoît Haxo à la fin de l'Empire ? Le commandant de Bellonnet vous raconte ses travaux de fortification et son implication dans la vie politique locale. Une rencontre incontournable pour mieux appréhender les enjeux de Belfort pendant et après la guerre de 1870-1871 !

### Samedi à 10 h 30

Durée : 1 h 30

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr

## Spectacle itinérant : *En état de siège*

Il y a près de 150 ans, Belfort était assiégée par les armées prussiennes. Venez découvrir l'histoire qui permit à la ville d'entrer dans la légende en acquérant le surnom de « Cité des Lions ». Cette balade commentée vous emmènera sur les traces du colonel Denfert-Rochereau et de ses hommes à travers un parcours inédit dans la Citadelle. Constituée de lieux insolites et de rencontres inattendues, cette redécouverte du passé belfortain fera tout pour vous plonger en état de siège !

### Samedi et dimanche à 14 h 30

Durée : 1 h 30

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr



### **Spectacle itinérant : *Ça papillonne, la Citadelle version nature***

En compagnie de Lucien Meyer (Colmar, 1864 – Belfort, 1928), ancien conservateur des Musées de Belfort, membre éclairé de la Société belfortaine d'émulation, partez à la découverte de la Citadelle, ses fortifications et son histoire à travers son environnement naturel, ses spécificités géologiques, sa faune et sa flore. Une nouvelle approche de la colline de la Roche !

**Samedi à 16 h et dimanche à 10 h et 16 h**

Durée : 1 h

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr



### **Spectacle itinérant : *Vauban, un ingénieur au service du Roi Soleil***

C'est grâce à la volonté de Louis XIV que Belfort est devenue une place forte résistante. Partez en inspection avec Vauban, son célèbre ingénieur. C'est en tant que commissaire général des fortifications royales, qu'il vous explique son grand dessein pour Belfort tout en rendant hommage à Gaspard de Champagne, son prédécesseur, qui a su projeter l'ancien château dans la modernité et du coup aider Vauban dans son projet d'aménagement. Dépêchez-vous de boucler le projet avec Vauban, le roi arrive... demain !

**Samedi et dimanche à 17 h**

Durée : 1 h

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr



# Le musée d'Histoire

Espace Bartholdi et espaces archéologiques  
Citadelle – Cour d'Honneur



Accès libre (50 personnes maximum),  
samedi et dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h



Installé dans la Citadelle de Belfort, le musée d'Histoire a vu le jour en 1872. Composé de collections archéologiques, historiques, ethnologiques, artistiques et militaires, il est le complément indispensable à la visite du parcours découverte et du Grand Souterrain. Il permet de retrouver et d'approfondir en images les épisodes qui ont marqué la vie de Belfort, du Paléolithique à la Seconde Guerre mondiale.

## Présentation commentée de l'exposition temporaire Denfert-Rochereau, portrait d'un héros

**Samedi à 11 h**

Tout public

Durée : 1 h

Visite sans réservation



## Spectacle itinérant : Aux défenseurs de Belfort

L'histoire de Belfort est pleine de personnages importants. Partez sur leurs traces et laissez-vous surprendre par leurs aventures racontées dans le musée d'Histoire par Christian Waldner, comédien bien connu des Belfortains.

À l'occasion de la remise de la médaille du siège de 1870-1871, un mystérieux visiteur découvre pour la première fois le musée d'Histoire et se remémore différents faits de ce terrible événement. Au cours de ce spectacle vous croisez, entre autres, le colonel Aristide Denfert-Rochereau, grand défenseur de la place, Auguste Bartholdi, artiste qui a su magnifier la mémoire du siège de Belfort, et vous apprenez en fin de déambulation que votre serviteur n'est autre que Louis Lépine, célèbre préfet de police qui a fait ses premières armes à Belfort ! Un récit passionnant et chargé en émotions !

**Dimanche à 11 h (à l'intérieur du musée)**

Durée : 1 h

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr

## Le Lion



Accès libre (50 personnes maximum), samedi et dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 18 h



Le Lion de Belfort, l'œuvre majeure de Frédéric-Auguste Bartholdi avec la Statue de la Liberté, a été conçu suite à la résistance héroïque des Belfortains lors de la guerre franco-prussienne de 1870-1871. La municipalité, qui souhaitait rendre hommage aux victimes du siège, retient le projet d'Auguste Bartholdi, un lion symbolisant la résistance et le courage des défenseurs. Le chantier de construction du Lion s'ouvre en 1875. La colossale figure animalière est achevée en 1880. Constitué de blocs de grès taillés, sculptés et jointoyés au mortier de ciment, le Lion mesure 11 mètres de hauteur et 22 mètres de long.

### VISITES COMMENTÉES

#### Bartholdi à Belfort

Si la Ville de Belfort peut s'enorgueillir de posséder deux œuvres de Bartholdi, le chemin du sculpteur, lui, a été compliqué. Partez sur la trace de Bartholdi, revivez son épopée belfortaine. Déambulation du Lion à la place Corbis, en passant par la place de la République.

#### Samedi et dimanche à 14 h 30

Durée 2 h - Visite non accessible aux PMR

Inscription obligatoire sur [www.helloasso.com/associations/belfort-tourisme](http://www.helloasso.com/associations/belfort-tourisme)

Tél. 03 84 55 90 90

## La vieille ville



### La vieille ville de Belfort, du Moyen Âge au XIX<sup>e</sup> siècle

Cette visite propose une découverte extérieure des enceintes, des rues, des bâtiments emblématiques, de personnages et figures locales, tout en retraçant les différents événements qu'a connus la cité.

#### Samedi et dimanche à 14 h 30

Durée : 2 h 45

À partir de 10 ans

Uniquement sur réservation jusqu'au 21 septembre à 18 h (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

[mediationmusees@mairie-belfort.fr](mailto:mediationmusees@mairie-belfort.fr)

# Le musée d'Art moderne – Donation Maurice-Jardot – Tour 41

Rue Georges-Pompidou



Accès libre (50 personnes maximum), samedi et dimanche de 10 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h



Le musée d'Art moderne – donation Maurice-Jardot ouvre ses portes au grand public en 1999 et depuis lors fait découvrir aux passionnés d'art moderne les plus belles œuvres des artistes qui ont marqué la première moitié du xx<sup>e</sup> siècle : Braque, Chagall, Léger, Masson, Picasso... Conservateur général du patrimoine, puis directeur artistique d'une des plus prestigieuses galeries d'art moderne de Paris, la galerie Louise-Leiris, Maurice Jardot donne le 3 septembre 1997 à la Ville de Belfort 112 œuvres comprenant des peintures, sculptures, des aquarelles, des gouaches, des gravures de sa collection.

*En raison de travaux d'extension dans les locaux rue de Mulhouse, le musée d'Art moderne – donation Maurice-Jardot a été transférée dans les locaux de la Tour 41.*

## PRÉSENTATION COMMENTÉE DE LA COLLECTION

**Samedi et dimanche à 11 h et 16 h**

Tout public - 1 h

Uniquement sur réservation (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40 / mediationmusees@mairie-belfort.fr

## Atelier famille – atelier pochoir « Drôles d'oiseaux »

Henri Laurens (1885-1954) et Georges Braque (1882-1963) explorent chacun à leur manière le thème des oiseaux. La forme abstraite de l'oiseau deviendra alors un motif et apparaîtra tout au long de leur carrière artistique. Dans l'atelier, les enfants inventent de merveilleux oiseaux, légers comme une plume en utilisant la technique du pochoir.

**Samedi et dimanche de 14 h à 17 h 30**

À partir de 8 ans – Accès libre

# L'Hôtel de Ville

Place d'Armes



La Municipalité acquiert cet hôtel particulier en 1785 auprès de la famille Noblat. Kléber, futur général, est chargé d'en étudier la transformation en Hôtel de Ville. La façade extérieure et la salle Kléber gardent encore aujourd'hui leur aspect d'origine. La Salle d'Honneur est réalisée en 1810. On y trouve aujourd'hui cinq tableaux qui retracent les grandes étapes de l'histoire de Belfort.

## VISITES COMMENTÉES

**Samedi à 13 h 30 et dimanche à 10 h 30**

Durée : 1 h

Tout public

Uniquement sur réservation jusqu'au 20 septembre 18 h (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr

*Pour ceux qui le souhaitent, Monsieur le Maire, Damien MESLOT, ouvre son bureau aux visiteurs le samedi.*





# L'Hôtel de la préfecture du Territoire de Belfort

Place de la République

## VISITES GUIDÉES

par Jean-Christophe Tamborini, directeur adjoint des Archives départementales.

Inauguré en 1902, le bâtiment de la préfecture matérialise la séparation de Belfort avec le Haut-Rhin, depuis le traité de Francfort de 1871. Le département du Territoire de Belfort ne sera créé administrativement qu'en 1922. Conçue par l'architecte De Fleury de la Hussinière, la préfecture reste son œuvre principale qui lui vaudra les palmes académiques. Son plan en U évoque l'aspect d'un vaste hôtel aristocratique de l'Ancien Régime. Les toitures en ardoise et les lucarnes à fronton évoquent aussi l'architecture privée de la première moitié du XVIII<sup>e</sup> siècle.

Venez découvrir l'Histoire de votre préfecture, apprécier son architecture, son jardin et les œuvres d'art qu'elle abrite.

## Samedi à 14 h et 16 h

Durée : 1 h 30 - Visites limitées à 50 personnes

Uniquement sur réservation sur [pref-communication@territoire-de-belfort.gouv.fr](mailto:pref-communication@territoire-de-belfort.gouv.fr) (préciser l'heure de visite souhaitée, le nom, le prénom et la date de naissance)

Accès par la cour d'honneur de la Préfecture, place de la République  
Pièce d'identité obligatoire. Sac à main ou sac à dos : taille maximale 21 x 29 cm



# Les Archives municipales

Rue de l'Ancien Théâtre (accès par les escaliers extérieurs)



## VISITES COMMENTÉES

Habituellement fermées au public, les réserves des Archives municipales livreront quelques-uns de leurs trésors les plus précieux. Une immersion au cœur du patrimoine écrit de la Ville et de son histoire.

## Samedi à 16 h et 17 h 15

Durée : 1 h

Renseignements et réservation au 03 84 54 25 44



H. Adain, Belfort – Archives municipales de Belfort.

## Les Archives départementales

4, rue de l'Ancien Théâtre

### VISITES COMMENTÉES

Les Archives départementales du Territoire de Belfort ouvrent exceptionnellement leurs dépôts au grand public, avec une présentation de documents trésors d'archives qui survolent 700 ans de patrimoine archivistique en lien avec la thématique 2024 consacrée à l'itinérance et aux déplacements.

#### **Dimanche à 14 h et à 15 h 30**

Les visites auront lieu par groupes de 20 personnes maximum.

Réservation au 03 84 90 92 00

ou par courriel : archives@territoiredebelfort.fr

Les Archives départementales proposent également une exposition « Les Archives départementales, 100 ans d'existence, 700 ans de patrimoine » à la Bibliothèque universitaire Lucien-Febvre (voir page 29).



## Les jardins de l'école d'art de Belfort Gérard-Jacot

2, avenue de l'Espérance



### VISITES COMMENTÉES

Depuis bientôt 30 ans l'École d'art Gérard-Jacot de Belfort fait rayonner les arts visuels au cœur de la ville.

Installée dans une ancienne caserne militaire, l'école est adossée à la Corne de l'Espérance. Cet élément architectural militaire fait partie du plan de fortification imaginé par Vauban en 1687, pour se garantir de la menace des hauteurs de la Miotte.

Aujourd'hui, elle abrite un jardin suspendu de 1 200 m<sup>2</sup> au cœur de ville de Belfort.

Grâce au soutien de la Fondation de France et de la Ville de Belfort, l'École d'art lance en 2018 un programme unique d'enseignement liant l'art et le vivant. Ses jardins sont à la fois des espaces de cultures, d'observations, de créations et de partages pour les étudiants de l'école.

Venez découvrir les coulisses de ce lieu patrimonial foisonnant, son histoire et sa transformation. Comment est-il passé d'un terrain créé par l'homme pour se défendre à un terrain transformé par l'homme pour se nourrir ?

#### **Samedi à 14 h, 15 h et 16 h**

Durée : 45 min - Visites limitées à 15 personnes

Réservation obligatoire au 03 84 36 62 10

ou par courriel : publics@ecole-art-belfort.fr



## Le Fort de la Justice

Colline de la Justice à Belfort

Accès à pied : passerelle surplombant l'avenue de La Laurencie depuis le parking Xavier-Bauer ou depuis le parking de la Porte du Vallon



Depuis 2020, l'association « Les Jardins du Fort de la Justice » a investi un lieu emblématique de notre patrimoine pour y créer des jardins accueillant des artistes.

Des visites guidées seront proposées pour présenter l'histoire du Fort, le projet de jardins et une exposition de travaux photographiques de Samuel Carnovali.

Samuel avait découvert le fort lors d'un reportage qu'il avait réalisé pour le réseau fortifié du Nord Franche-Comté. Il avait alors exprimé le souhait de pouvoir présenter ses travaux personnels sur ce site atypique, ouvert aux arts.

Malheureusement, la maladie l'a emporté en 2023.

Afin de donner vie à ce projet, quelques travaux personnels récents de l'artiste et des photographies issues de reportages réalisés pour l'Espace Gantner de Bourgogne seront présentés.

### VISITES COMMENTÉES SAMEDI ET DIMANCHE

Prévoir des chaussures adaptées

Réservation obligatoire sur <https://my.weezevent.com/Samuel-2024>

ou via le compte Facebook : Les Jardins du Fort de la Justice

Plus d'informations sur <https://jardins-fort-justice.com/>

## L'ouvrage G de l'Otan

Accès : montée du Salbert

### VISITES COMMENTÉES

C'est en 1953, en pleine Guerre Froide que se construit au Salbert à Belfort, un centre de détection de la Défense aérienne du territoire, « l'ouvrage G ».

Situé à 80 mètres sous terre dans le mont Salbert, ce lieu unique est encore sous le secret défense aujourd'hui.

À l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine 2024, participez à une visite guidée de 1 h 30 pour plonger dans l'histoire de cette période fascinante.

#### Samedi et dimanche

Durée : 1 h 30 – Prévoir chaussures et vêtements adaptés.

Infos et réservations uniquement sur [www.ouvrage-g.com](http://www.ouvrage-g.com).





## La ceinture fortifiée du Nord Franche-Comté



De nombreux forts perchés sur les collines parsèment le Nord de la Bourgogne-Franche-Comté. La « Trouée de Belfort », passage naturel entre Vosges et Jura, était un axe de circulation stratégique qui nécessitait une protection pour prévenir la percée des troupes ennemies en temps de guerre. La ceinture fortifiée Nord Franche-Comté est le symbole remarquable de ce dispositif de protection qui a marqué notre histoire. 21 forts constituent la ceinture fortifiée du Nord Franche-Comté ; un patrimoine militaire, historique et architectural unique.

Partez en visite muni de votre Zcard (disponible à Belfort Tourisme, à l'Hôtel de Ville, à la Citadelle ou lors de vos visites guidées dans les différents sites ouverts au public) ainsi qu'en téléchargeant l'application via ce QR Code :



Retrouvez l'ensemble des informations pratiques, l'agenda et les actualités des forts sur <https://www.franchementforts.fr>



## Ville neuve

Belfort a profondément modifié son paysage urbain depuis les quarante dernières années. De fabuleux terrains privés ont été reconquis pour l'espace public, et sont devenus de véritables lieux de vie, de loisirs, de passage ou de flânerie. De nombreux architectes et urbanistes ont signé des œuvres remarquables qui colorent notre ville et offrent des points de vue uniques.



## Le marché Fréry

5, rue Fréry



**Accès libre, samedi et dimanche de 7 h à 12 h 30 (marché)**

Le marché Fréry de Belfort a été conçu en 1904 par l'architecte Eugène Lux et construit par l'entreprise Schwartz et Meurer, à qui l'on doit les grilles du Grand Palais à Paris. Il ouvre au public en 1905.

La diversité des matériaux (acier, verre peint, céramique, pierre...) conjuguée au style 1900, en font l'un des plus beaux marchés de Bourgogne-Franche-Comté.

Le marché Fréry de Belfort s'inscrit dans la lignée des marchés couverts en construction métallique, édifiés entre 1870 et le début du xx<sup>e</sup> siècle, à l'instar des Halles de Paris de Victor Baltard et de toutes les constructions métalliques françaises de cette époque, qui ont fait la renommée de la France dans le monde entier.

### VISITES COMMENTÉES

La restauration actuelle de la façade de la halle Fréry est l'occasion de découvrir les techniques de construction et de décoration de ce bâtiment inscrit à l'inventaire des monuments historiques depuis 1983.

**Samedi à 10 h et 11 h**

Tout public

Durée : 45 min

Uniquement sur réservation jusqu'au 19 septembre à 18 h (jauge limitée)

Tél. 03 84 54 25 51 / 03 84 54 56 40

mediationmusees@mairie-belfort.fr

## La bibliothèque municipale Léon-Deubel

Place Jacques-Chirac

**Accès libre, samedi de 11 h à 18 h**

La Bibliothèque municipale Léon-Deubel a été construite en 1981 au sein d'un nouveau quartier dont elle est un point de repère essentiel. Il s'agissait alors d'offrir à la population belfortaine un bâtiment spécialement conçu pour répondre à ses besoins de lecture. Rénovée en 2006, la bibliothèque dispose d'espaces modernes et confortables.

### Présentation de documents patrimoniaux

Les Journées Européennes du Patrimoine sont l'occasion de faire découvrir les richesses des collections de la Bibliothèque municipale Léon-Deubel. Des documents patrimoniaux autour de la thématique du voyage, issus de la réserve précieuse, seront notamment présentés.

**Samedi à 10 h, 11 h, 15 h et 17 h**

Durée : 45 min

Tout public

Sur réservation au 03 84 54 27 54



Issue des Relations du voyage de la commission scientifique de Morée dans les Cyclades et l'Attique, Bory de Saint-Vincent, 1838.

## Le conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux

1, rue Paul-Koepfler



**Accès libre, samedi de 8 h 45 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h**

Le Conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux est un service public qui a pour mission d'assurer la formation artistique des amateurs et des futurs professionnels.

Établissement spécialisé d'enseignement artistique classé « Conservatoire à Rayonnement Départemental », il est placé sous le contrôle pédagogique du ministère de la Culture.

Il accueille près de 1 500 élèves répartis dans 50 disciplines dispensées par 90 enseignants en musique, danse et théâtre.

Équipement culturel de premier plan du Grand Belfort, le nouveau conservatoire conçu par l'architecte Dominique Coulon a ouvert ses portes en 2015 et possède un auditorium de 140 places, un amphithéâtre de 75 places ainsi qu'un grand studio de danse.

## La bibliothèque universitaire Lucien-Febvre

43, faubourg des Ancêtres

**Accès libre, samedi de 9 h à 12 h**

EXPOSITION

**« Les Archives départementales, 100 ans d'existence, 700 ans de patrimoine »**

Le service d'Archives départementales est créé officiellement le 24 avril 1923, après la création officielle du département du Territoire de Belfort en février 1922.

Le but initial de la création des Archives était juridique : permettre aux citoyens d'accéder aux documents administratifs et ainsi d'exercer leurs droits de citoyen.

Mais rapidement les historiens se sont emparés de cette masse de documents pour fonder leurs recherches. Les particuliers se sont ensuite servi des Archives pour reconstituer leur généalogie et leur histoire familiale. Les Archives départementales sont les dépositaires du droit, de l'histoire institutionnelle et de l'histoire personnelle des habitants du Territoire de Belfort.

L'exposition de 22 panneaux et de documents originaux est à la fois un parcours dans l'histoire du Territoire de Belfort, une découverte de documents symboliques et une compréhension du rôle et de l'apport des Archives dans la conservation et la diffusion du patrimoine écrit.

**Samedi à 10 h 30**

Visite commentée par Jean-Christophe Tamborini, directeur adjoint des Archives départementales.

Exposition visible du 7 septembre au 5 octobre, du lundi au vendredi de 9 h à 19 h.

Affiche publicitaire pour le Grand Hôtel du Ballon d'Alsace, Archives départementales, 11 fi 4/1 (vers 1906)



# Le musée de la Mécanographie

5, rue Jacqueline-Auriol

**Accès libre, samedi de 14 h à 18 h et dimanche de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h**

Démonstrations toutes les heures

Lorsque l'on entre dans le petit musée de la mécanographie créé par d'anciens ouvriers de Bull Belfort dans les anciens locaux de l'entreprise, l'impression d'un retour dans le temps se fait sentir.

Vous pourrez y découvrir un atelier de mécanographie en fonctionnement avec une perforatrice (La Pelrod), une traductrice (la trad 80), une trieuse (E12), une interclasseuse.

La pièce maîtresse du musée est la tabulatrice (BS 120), la Rolls de l'époque, qui imprimait 150 lignes par minute. Elle a détenu le record de vitesse mondiale d'impression de 1934 à 1951.

L'autre partie du musée présente un large échantillon des machines de saisie et d'impression fabriquées à Belfort entre 1960 et 1992, ainsi que la première machine de magnétographie développée par Bull : « Mathilde ».

L'histoire de l'informatique à découvrir, à travers une collection unique en France.



## Patrimoine culturel

Les mouvements de population, migrations venues d'Alsace et d'Europe de l'Est, ont fait de Belfort une ville d'accueil où toutes les grandes religions monothéistes sont représentées.

# La cathédrale Saint-Christophe

Place d'Armes



**Accès libre**

**Samedi et dimanche de 9 h à 18 h**

Bâtie sur les plans de Jacques Philippe Mareschal, ingénieur royal, et ouverte au culte en 1750, Saint-Christophe est d'abord conçue comme une église abbatiale. Elle est honorée au titre de basilique mineure en 1952 et devient cathédrale en 1979 lors de la création du Diocèse de Belfort-Montbéliard.

Son orgue, installé en 1752, est aussi classé Monument historique.

## CONCERT

La cathédrale Saint-Christophe abrite l'un des treize orgues de la Ligne des Orgues Remarquables (voir page 34).

Dans ce cadre, les Amis de l'Orgue et de la Musique de Belfort organisent un concert d'Emmanuel Georges.

**Samedi à 16 h**

Présentation de l'instrument et concert

Durée : 30 min – Entrée libre



# Le temple Saint-Jean

9, faubourg des Ancêtres

**Accès libre**

**Samedi et dimanche 14 h à 18 h**

Conçu par l'architecte M. Jundt, ingénieur des ponts et chaussées et conseiller presbytéral, le temple Saint-Jean est inauguré et consacré le 10 mai 1877, en pleine réaction conservatrice antiprotestante.

Il abrite aujourd'hui un superbe orgue Marc Garnier (1984), d'esthétique baroque Allemagne du Nord, proche des instruments qu'a connus Jean-Sébastien Bach dans l'Allemagne luthérienne du début du XVIII<sup>e</sup> siècle.

## CONCERT

Le temple Saint-Jean abrite l'un des treize orgues de la Ligne des Orgues Remarquables (voir page 34).

Dans ce cadre, les Amis de l'Orgue et de la Musique de Belfort organisent un concert de Gabriel Wolfer.

**Samedi à 17 h**

Présentation de l'instrument et concert

Entrée libre





## Circuit franco-suisse sur la Ligne des Orgues Remarquables



L'association des Amis de l'Orgue et de la Musique de Belfort (AOMB) vous invite à découvrir la Ligne des Orgues Remarquables. Ce projet patrimonial franco-suisse, en référence à la remise en service de la ligne ferroviaire Belfort-Delémont, invite mélomanes et touristes à découvrir le long de cette ligne treize orgues historiques ou de construction récente aux options stylistiques affirmées et complémentaires. Ces treize instruments se singularisent parmi le patrimoine existant. Ils représentent les grandes écoles de la facture d'orgue européenne et permettent d'interpréter les pages musicales des compositeurs de la Renaissance à la fin du Baroque dans un contexte sonore véridique et adapté.

**Dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine, l'AOMB organise une série de concerts multi-sites :**

### Samedi – côté français

- 14 h 30 – Grandvillars - église Saint-Martin - Jean-Charles Ablitzer
- 16 h – Belfort - cathédrale Saint-Christophe - Emmanuel Georges (voir page 32)
- 17 h – Belfort - temple Saint-Jean - Gabriel Wolfer (voir page 33)

### Dimanche – côté suisse

- 11 h 30 – Bellelay - abbatale - Olivier Wirwas et Antonio Garcia
- 14 h – Saint-Ursanne - collégiale - Loïc Burki
- 15 h 30 – Porrentruy - église des Jésuites - Jean-Charles Ablitzer

La durée des concerts est de 40 min. Selon les lieux, accès possible à la tribune.

Plus d'information sur <https://ligneorguesremarquables.com>

## L'église orthodoxe

Rue du Berger



**Accès libre, samedi de 14 h à 19 h (office de 17 h à 19 h) et dimanche de 12 h à 18 h**

Une personne répondra aux questions du public sur place.

La paroisse orthodoxe de Belfort a été fondée en 1927 par des Russes qui, fuyant la révolution bolchévique, se sont installés dans la région. Son clocher à bulbe témoigne de l'influence de l'identité russe.



# La Grande Mosquée de Belfort

2, Allée Garibaldi

## VISITES COMMENTÉES

La Grande Mosquée est une construction moderne, mariant les styles contemporain et andalou. Installée dans un écrin de verdure, la Grande Mosquée de Belfort, qui peut accueillir plus de mille fidèles, est considérée comme l'une des plus belles de France.

### Dimanche de 10 h à 20 h

Vente de couscous et de pâtisseries  
Thé de l'amitié offert à la cafétéria



# La mosquée Kouba

Rue Lebleu

## Accès libre

Samedi et dimanche 10 h à 18 h

## VISITES COMMENTÉES

La mosquée Kouba invite les visiteurs à découvrir la sérénité et l'architecture unique de sa salle de prière, ainsi que les fonctions et usages des autres espaces.

Sont également proposés :

- une exposition sur l'islam et la science ;
- une exposition et un stand d'information sur les valeurs et les missions de l'association et sur ses actions humanitaires ;
- un stand de calligraphie ottomane permettant au public d'admirer cet art et de participer à des démonstrations interactives.



# La synagogue de Belfort

6, rue de l'As de Carreau



## VISITE GUIDÉE

Achevée en 1857 par l'architecte Poisat aîné, la synagogue a conservé son cachet romano-byzantin d'origine, ainsi que son mobilier, ses vitraux, ses luminaires, véritables pièces d'artisans aux motifs symboliques.

**Dimanche à 10 h**

Durée : 2 h - Entrée libre

## CONFÉRENCE – DIAPORAMA

### Facettes du patrimoine juif en Franche-Comté : le Pentateuque de Poligny (1300 è.c)

par Michelle Marchal, historienne

Le Pentateuque de Poligny daté de 1300 magnifiquement enluminé témoigne de la présence juive en Franche-Comté au Moyen Âge. Il nous donne à connaître son auteur, le sofer Joseph de Pontarlier et son commanditaire Aaron de Poligny. À travers l'histoire de ce manuscrit, trésor national, Michelle Marchal nous fera découvrir l'histoire juive médiévale et son empreinte actuelle en Franche-Comté.

**Dimanche à 14 h 30**

Entrée libre

## CONFÉRENCE – APÉRITIF

avec Haïm Musicant, écrivain et journaliste

Séance de dédicace des livres *Les Magnifiques* et *Héros du 7 octobre*

**Dimanche à 17 h**

Sur réservation par courriel : laurent.hofnung@laposte.net

Participation aux frais : 10 €



## Patrimoine naturel

Avec ses plus de 150 hectares d'espaces verts et ses 40 hectares d'espaces naturels, Belfort est une ville verte et fleurie qui détient le label quatre fleurs depuis 2008.

L'exigence du respect de l'environnement se fait à la fois par une politique de préservation des sites naturels, mais aussi à travers une démarche de fleurissement innovante et durable.

L'important réseau de pistes cyclables et de chemins piétonniers permet de profiter en toute liberté de ce patrimoine.

## La Grotte de Cravanche

6, rue Aristide-Briand à Cravanche (accès parking de La Cravanchoise)



### VISITES COMMENTÉES

Site monumental naturel de caractère artistique, Zone naturelle d'intérêt écologique, faunistique et floristique (ZNIEFF), la visite de la grotte de Cravanche est intéressante à tous points de vue. Plongez dans l'univers minéral de cette cavité naturelle découverte par hasard en 1876 et découvrez ses occupants d'hier et d'aujourd'hui.

#### Samedi et dimanche à 10 h

À partir de 8 ans. Visite non accessible aux PMR

Durée : 1 h 30

Prévoir chaussures et vêtements adaptés

Inscription obligatoire sur [www.helloasso.com/associations/belfort-tourisme](http://www.helloasso.com/associations/belfort-tourisme)

Tél. 03 84 55 90 90



## Le sentier de la Miotte

Avenue de la Miotte

Histoire et richesses naturelles s'unissent sur la colline de la Miotte pour offrir un site unique.

Le parcours de découverte, familial et ludique, vous dévoile les secrets du lieu : sa faune et sa flore, dont ses orchidées sauvages, mais aussi comment cet espace est géré, de façon écologique, pour préserver la biodiversité.

Le chemin est aménagé d'une longue vue pour admirer les alentours, de totems, de tables cubes, de dispositifs ludiques pour que petits et grands partagent les plaisirs de la découverte.

#### Départ : avenue de la Miotte

Longueur : 800 m

Durée : 30 min





## Les chemins de randonnée

La Ville de Belfort est à la croisée de nombreux chemins de randonnée, qui permettent de découvrir ses patrimoines historique et naturel d'une manière douce.

Du mythique sentier de grande randonnée GR®5 (Rotterdam / Nice) qui traverse le mont du Salbert, au GR®532 (Woerth / Belfort) qui relie l'étang des Forges, les forts de la Miotte, de la Justice et la Citadelle, en passant par le tronçon franc-comtois du chemin de Compostelle, Belfort est truffé de chemins balisés et entretenus.

S'ajoutent à ces chemins de grande randonnée de nombreux circuits de découverte adaptés à tous les types de public : circuit des Perches, circuit des Hauts de Belfort, sentier de la Roselière, sentier de la Miotte...

La thématique de ces Journées, « Patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions », permet de mettre en lumière ce patrimoine, ainsi que les associations qui œuvrent à son entretien et à sa promotion.

Ainsi, la Fédération Française de Randonnée et l'Association Franc-Comtoise du Chemin de Compostelle s'associent à la manifestation pour proposer deux circuits de promenade permettant de présenter leurs missions, le réseau de chemins et ses connexions.



### Samedi à 14 h

Boucle des 3 forts (Citadelle, fort de la Justice, fort de la Miotte) – 5,6 km  
Départ / arrivée : base nautique de l'étang des Forges  
Visite exceptionnelle du fort de la Justice  
Durée : 2 h 30

### Dimanche à 10 h

Boucle de la Citadelle – 2,8 km  
Départ / arrivée : place d'Armes  
Durée : 2 h

Prévoir chaussures et vêtements adaptés, eau et en-cas.  
Inscription obligatoire sur [jep@mairie-belfort.fr](mailto:jep@mairie-belfort.fr) (jusqu'au 19 septembre)

### En savoir plus

Fédération Française de Randonnée : [www.ffrandonnee.fr](http://www.ffrandonnee.fr)  
Association Franc-Comtoise du Chemin de Compostelle : [www.af-ccc.fr](http://www.af-ccc.fr)



## Les parcours des arbres remarquables

*Guides disponibles à l'accueil de l'Hôtel de Ville, à Belfort Tourisme ou sur le site [belfort.fr](http://belfort.fr)*

Belfort est une ville verte, entourée de massifs forestiers composés principalement de hêtraies et de chênaies. Près de 10 000 arbres urbains agrémentent les rues, les parcs et les jardins.

Des merveilles de la nature à découvrir le nez en l'air à la recherche des arbres remarquables.

Pour guider vos pas, la Ville de Belfort a édité un guide « À la découverte des arbres de Belfort », permettant de localiser et découvrir quelques 300 arbres, à pied ou à vélo, sur un parcours global de plus de 20 kilomètres.

Plusieurs parcours alliant découverte du patrimoine arboré et du patrimoine historique sont par ailleurs proposés.

### Parcours découverte des arbres – centre-ville

Dans ce circuit, huit espèces d'arbres mis en relation avec seize lieux touristiques caractérisant le cœur de Belfort sont à observer. De la place d'Armes agrémentée d'ormes de Sibérie à la rue Clemenceau et son majestueux cèdre de l'Atlas, en passant par le square du Souvenir et son séquoia géant de Californie, partez à la découverte de ces arbres et profitez de leurs bienfaits !

**I Circuit d'une longueur totale de 2,7 km pour environ 1 h de marche**



## Parcours découverte des arbres – squares, parcs et jardins de Belfort

Treize espaces arborés sont à visiter pour environ 2 h de marche. Du square Carlos-Bohn, plus connu sous le nom de square de la Roseraie, en passant par le square Lechten ou encore le jardin du 700<sup>e</sup>, le charme opère. Chêne chevelu de Bourgogne, tilleul à petites feuilles, pin noir d'Autriche ou encore chêne à feuilles de saule sont tout autant d'espèces d'arbres qui vous attendent.

**I Circuit d'une longueur totale de 5,6 km pour environ 2 h de marche**

### Parcours découverte des arbres – alignement d'arbres

Souvent ignorés, les arbres d'alignement qui bordent les rues et les avenues de notre ville, ont pourtant un intérêt paysager apporté par leur silhouette, la couleur et le volume de leurs frondaisons.

Ils participent aussi, par les connexions entre les rues arborées, à la réalisation d'une trame verte qui permet à la faune de se déplacer entre les différents réservoirs de biodiversité.

**I Circuit d'une longueur totale de 9,5 km à faire à pied ou à vélo**

### Belfort a reçu le prix national de l'arbre en 2019.





## Parcs, jardins et squares

La Ville de Belfort est dotée d'un réseau de jardins publics très varié : un coin de verdure est très certainement à quelques pas de chez vous... Voici une sélection des parcs les plus remarquables.

### Les grands parcs

#### Le parc du fort Hatry et les promenades d'Essert

*Rue Paul-Koepfler*

Reconquis sur l'ancien fort militaire de 1870 démoli en 1981, cet ensemble de verdure scindé par le fossé aux remparts encore visibles relie par une passerelle le centre-ville tout proche et le quartier des Résidences.

#### Le parc de la Savoureuse

*ZAC du parc à Ballon*

Dans le prolongement du parc François-Mitterrand s'étirent les grandes prairies du parc de la Savoureuse propices à la promenade et à la détente. Un verger de sauvegarde, au sud du parc, planté d'une quarantaine de fruitiers est géré en collaboration avec l'association des croqueurs de pommes.

#### Le parc de l'étang des Forges

*Rue Bussière*

Lieu de détente et de loisirs sur les rives du plan d'eau, le parc se prolonge par la promenade du tour de l'étang des Forges, très prisé par les coureurs et les pêcheurs. Des tables de lecture sur le paysage, la faune et la flore, et un espace ludique sur le thème de l'eau viennent compléter les équipements.

#### Le parc de la Douce

*Rue Maryse-Bastie*

Le parc de la Douce, situé entre Belfort, Bavilliers et Essert offre 20 hectares d'activité ou de détente. Il est doté de nombreux équipements sportifs et d'aires de jeux.



### Les squares historiques

#### Le square Émile-Lechten

*Avenue Jean Jaurès*

Le square Émile-Lechten, créé en 1928, est inscrit à l'inventaire des monuments historiques. Il est l'un des rares jardins publics réalisés en Franche-Comté dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle. Le parc présente un bel ensemble paysager et des parterres floraux traités en mosaïculture.

#### Le square Carlos-Bohn (la Roseraie)

*7, avenue d'Alsace*

Sur l'ancienne place du marché, le square Carlos-Bohn, plus connu sous le nom de la Roseraie, est construit en 1930 autour du kiosque à musique. Les portiques et pergolas d'origine soutiennent toujours les rosiers grimpants. Pas moins de 150 variétés représentées par un éventail de 2 500 rosiers composent les parterres bordés de buis. Au-delà du kiosque, le square se prolonge par un parc à l'anglaise doté d'une aire de jeux.

#### Le square Jean-Marie-Bailly

*Rue sous le rempart*

Situé en face des remparts du vieux Belfort, le square Jean-Marie-Bailly compose la touche finale du quartier de l'Espérance construit au début des années 1990 sur le site des anciennes subsistances et casernes militaires.

#### Le square du Souvenir

*Avenue Foch*

Créé à la fin des années 20 sur l'ancien champ de foire pour embellir le monument aux morts érigé en 1924, le square du Souvenir est le lieu de mémoire des Belfortains, accentué par le caractère sobre et le tracé symétrique de ses allées et l'aspect vénérable de ses arbres.

## INFOS PRATIQUES

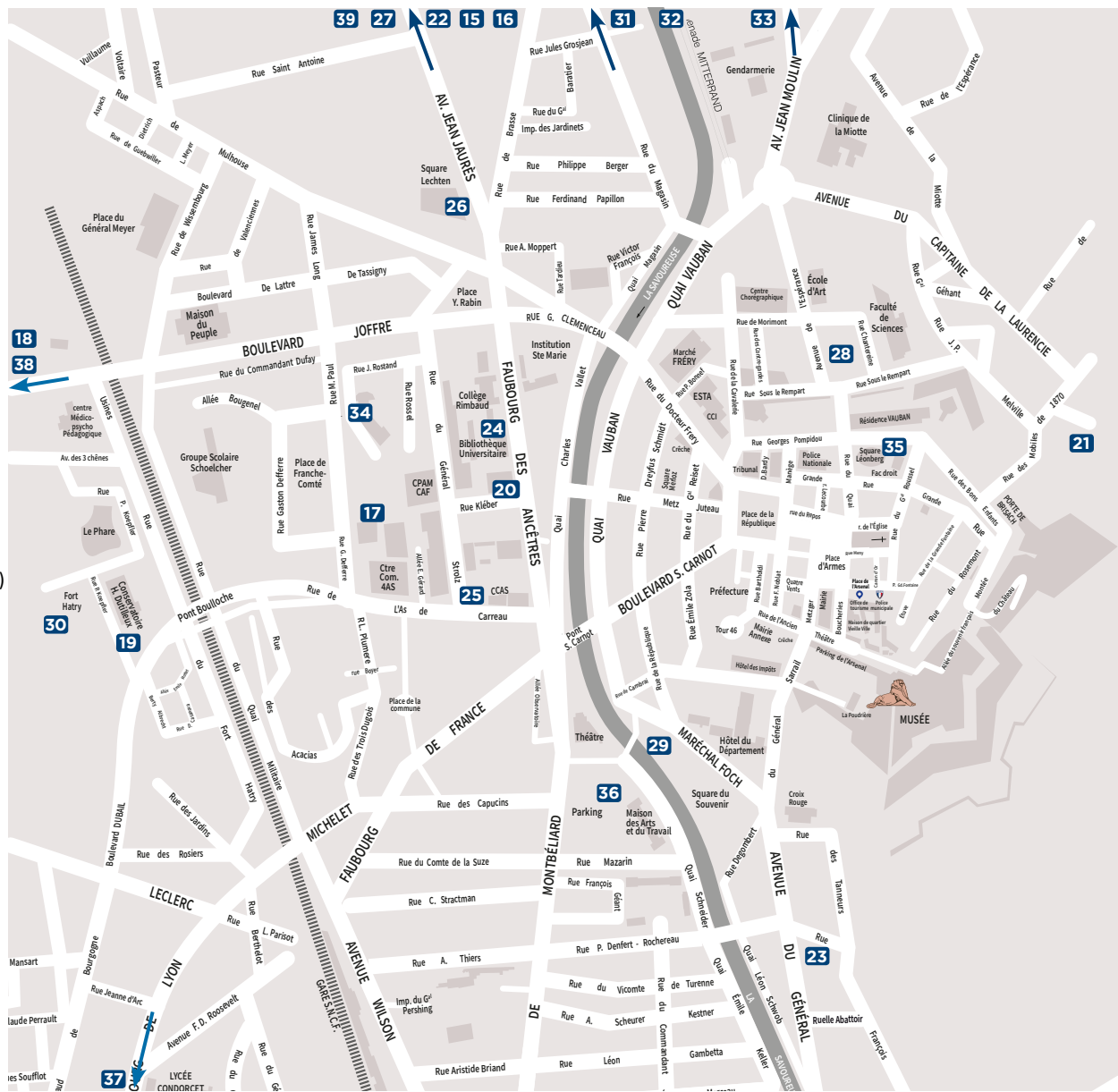
### Position lieux vieille ville

- 1 La Citadelle
- 2 Le musée d'Histoire
- 3 Le Lion
- 4 Le Fort de la Miotte
- 5 L'Hôtel de Ville
- 6 Les Archives municipales (Tour 46)
- 7 Les Archives départementales (Tour 46)
- 8 Le musée d'Art moderne (Tour 41)
- 9 La cathédrale Saint-Christophe
- 10 Le planétarium (CERAP)
- 11 L'Hôtel de la préfecture
- 12 Le marché Fréry
- 13 L'école d'art Gérard-Jacot
- 14 Le Fort de la Justice



## Position lieux centre ville

- 15 L'ouvrage G de l'Otan
- 16 Grotte de Cravanche
- 17 La bibliothèque municipale Léon-Deubel
- 18 Le musée de la Mécanographie
- 19 Le conservatoire du Grand Belfort Henri-Dutilleux
- 20 Le temple Saint-Jean
- 21 La grande mosquée
- 22 L'église orthodoxe
- 23 La mosquée Kouba
- 24 La bibliothèque universitaire Lucien-Febvre
- 25 La synagogue
- 26 Le square Émile-Lechten
- 27 Le square Carlos-Bohn (La Rosaerie)
- 28 Le square Jean-Marie-Bailly
- 29 Le square du Souvenir
- 30 Le parc du Fort Hatry
- 31 Le parc François-Mitterrand
- 32 Le parc de la Savoureuse
- 33 Le parc de l'étang des Forges
- 34 Le verger Marcel-Haegelen
- 35 Le square de Leonberg
- 36 Le jardin du 700<sup>e</sup>
- 37 Le jardin des Cinq-Sens
- 38 Les jardins Baudin
- 39 Le square Engel



# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE

PATRIMOINE  
DES  
ITINÉRAIRES,  
DES  
RÉSEAUX  
ET DES  
CONNEXIONS

PATRIMOINE  
MARITIME

21-22  
09  
2024

#JOURNÉSDUPATRIMOINE

JOURNEESDUPATRIMOINE.FR

#### Crédits photos

- BNF
- Ville de Belfort
- Musées de Belfort
- Belfort Tourisme
- H. Adain, Belfort -  
Archives municipales de  
la Ville de Belfort
- Archives départementales  
du Territoire de Belfort
- CERAP
- École d'art Gérard-Jacot
- ATOMES
- PB2I
- Studio Guépard
- Philippe Martin
- Gilles Verlingue
- Élodie Cayot
- Samuel Carnovali
- Benoît Grébeaux
- Eugeni Pons
- Michel Gantner
- Régis Antoine
- Alexandre Baehr

